



Conventual Vida Franciscana

Publicada por los Frailes de la Provincia de Nuestra Señora de Consolación

Otoño 2013

El Papa Francisco *“Hacer ‘peregrinaciones’ para los sacerdotes ancianos y monjas ancianas”*

Enriquecimiento espiritual

Próximamente en una casa de retiro cerca de ti

Un viaje para India

Una ordenación de Sacerdocio

Las Noticias de las Parroquias Dentro de la Provincia

¿Qué se cosecho en la huerta de Asunción este año?



Una ordenación de Sacerdicio

y Otras Noticias de Formación y Vocación

Fray Matthew es ordenado por el Arzobispo Tobin



Entonces Después de su ordenación, ¿Cómo han sido sus primeras semanas para el nuevo sacerdote? Bien, en términos sencillos, la experiencia para mí ha sido genial. Un poco espeluznante. Lleno con temor. Y también parece haber pasado tan rápidamente. Mi ordenación de 13 de julio, que celebré con amigos, la familia, los frailes y el excelente Arzobispo Joseph Tobin está todavía fresco en mi mente, como mi primera Misa que fue en Mount St. Francis. Desde entonces he estado poniéndome al tanto como un nuevo sacerdote y asistente en la Parroquia de San Benedito en Terre Haute, Indiana donde he sido recibido con gran hospitalidad.

También he estado ocupado. Mi ministerio incluye la Misa diaria, las liturgias dominicales, las confesiones, los entierros, las conmemoraciones, la Misa escuela y, dentro de pocos días, mi primer bautismo. Las bodas comenzarán la próxima primavera. Tantas nuevas personas a conocer, asociar, y gozar. Es genial usar todo el entrenamiento y la educación que recibí antes de venir aquí. Es también tan agradable de trabajar con un personal talentoso, un gran mentor como el P. Ed Goldbach, y para relacionarme con congregación parroquial y personas que prestamos servicio quiénes genuinamente abraza a los frailes y su acercamiento para vivir el Evangelio. Es una nueva rutina, un nuevo horario y una nueva comunidad y no puedo pensar acerca de un tiempo en mi vida cuando he sido más feliz.

Hay, sin embargo, momento que me abrumo. Cuando las personas me llaman “Padre ” me percató que mi papel como un fraile y una criatura de Dios han evolucionado. Rezo de ser digno para servir al pueblo que Dios ha puesto delante de mí. Y cada vez que celebro la Eucaristía hay un sentido de júbilo y de asombro que todo mi entrenamiento y la educación realmente no me podría preparar para eso. El ministerio sacerdotal significa que me siento llamado a entrar en las vidas y en la jornada de fe y también pidiéndome profundizar mi propia relación con Cristo.

Como los colores de Otoño estallan y el Advenimiento aumenta más cerca reconozco cuánto me falta presenciar mi nuevo sacerdote. Me entusiasmo también por el Papa, un arzobispo y el Pueblo de Dios verdaderamente hambriento, quién necesita la esperanza y amor de Cristo, y soy tan agradecido que puedo ser una parte pequeña de una Iglesia que es, como siempre, arraigada en su pasado al dar por adelantado el Reino que es llegar.

Retiro de Vocaciones en Las Cruces, Nuevo Mexico

by Padre Andrés Martínez, OFM Conv.

El pasado 18 al 20 de octubre tuvimos un retiro de vocaciones aquí en la casa de retiro Holy Cross ubicada cerca de Las Cruces, Nuevo Mexico. Hubo nueve hombres de 17 a 30 años de edad que asistieron al retiro para conocer mas sobre la vida Franciscana. Durante el retiro los muchachos tuvieron oportunidad para jugar Jenga, volleyball y conversar el uno con el otro. Temas que tocamos fueron para saber si los jóvenes son llamados a la vida Franciscana, como ese el sacerdocio hoy en día y donde se hace la formación y Fray Don Adamski nos hablo sobre su ministerio en Hospice siendo fraile y sacerdote. Los muchachos estuvieron muy atentos a las charlas y compartieron sus inquietudes, se divirtieron jugando UNO *en la casa de los frailes y se dieron cuenta que nosotros los frailes somos como una familia en si.*

Hoy en día, muchos hombres encuentran un poco difícil decir “si” al llamado de Dios pero los muchachos vieron que si se puede ser religioso y al mismo

Imposición de manos - P. Jim Kent (Ministro Provincial)



El P. Matthew presidirá su primera misa después de su ordenación



Escanear el código QR para ver el video

EN LA PORTADA El P. Matthew Malek, OFM Conv., inmediatamente después de su ordenación al sacerdocio, habla con el muy Reverendo Joseph W. Tobin, C.Ss.R., Arzobispo de Indianápolis, el P. Jim Kent, OFM Conv., Ministro Provincial de la Provincia de Nuestra Señora de Consuelo y el P. Michael Lorentsen, OFM Conv., Secretario de la Provincia de la Inmaculada Concepción.

¿Qué se cosecho en la huerta de Asunción este año?

by Fray Charles McCarthy, OFM Conv.

(Fray Charles McCarthy es miembro de la comunidad del Convento de San Buenaventura en Bloomington, MN. Él sirve a la parroquia diocesana vecina de la Parroquia de la Asunción. Asunción es una comunidad multiétnica y tiene una gran población de inmigrantes. Parroquias con inmigrantes a menudo tienen dificultades para encontrar una identidad en común. Sin una base en común es difícil construir unidad en tal diversidad. Pero esa es la misión de la Asunción, y el compromiso del Fray Charles. ¿Cómo se hace esto?)

En mayo de 2013, la Iglesia de la Asunción, a través de su oficina de Servicio Social, La Misión, y con la colaboración del Fairview Hospital Systems de, el departamento de Salud Pública de Bloomington y Richfield fundaron una huerta comunitaria. El objetivo de la Huerta Comunitaria es la educar, enseñar y dar la oportunidad a las familias que viven en apartamentos, la importancia de consumir alimentos saludables para mejorar la salud de toda la familia.

La Huerta fue recibida con entusiasmo, pero al mismo tiempo con enojo por algunos parroquianos. La emoción para algunas familias era la de por fin tener un lugar para sembrar y cultivar verduras y hiervas (cilantro cebollines, pápalo, epazote) que estaban acostumbrados a consumir en su país de origen. Para otros, la emoción de tener los dedos en la tierra de nuevo después de haber migrado de sus propios países. La ira fue: “¿Por qué tenemos que tener esta huerta aquí para la gente que vive en los apartamentos?” “¡Seguramente va a estar todo feo y descuidado, porque no saben lo que hacen!” Qué sorpresa sucedió durante el verano. Curiosa-

mente las familias que se registraron para tener una caja de plantación la mitad son familias inmigrantes y la otra mitad familias residentes de Richfield y Bloomington establecidas por muchos años.

Uno de los mayores opositores al proyecto fue desde que se iniciaron las pláticas y planeación hasta ahora que comienza el tiempo de invierno y los cultivos se están secando y muriendo Hank, él decía que este proyecto iba a ser un dolor de cabeza y sin duda no iba a estar bien cuidado.

Por extraño que parezca, Hank fue y es una de las personas que estuvo ahí para ayudar a poner la tierra en las 36 cajas de 3' x 3'. Hank estuvo ahí para ayudar a sembrar las semillas y para mostrar a los niños del club de Karate (que tenían 4 cajas) cómo poner las semillas de rábanos y zanahorias. Hank también se maravilló al ver a los niños ingenuos replantando las delgadas y pequeñas zanahorias y rábanos. El pensaba, “¿No saben que no va a funcionar esto?” Y se asombró cuando a semana siguiente gracias a la “fe” de los niños, ingenuidad y alegría las semillas dieron sus frutos, ¡los pequeños y delgados rábanos y zanahorias replantadas habían echado raíces!

Poco a poco, Hank se fue involucrando y comprometiendo con el proyecto de la huerta fue interactuando más con los otros jardineros, fue aprendiendo de ellos acerca de lo que puede sembrar junto y lo que no se pueden. También el compartió su propia experiencia de cultivación. En agosto, al explicar a los niños como saber cuándo recoger la cosecha de tomates,

pepinos y calabaza, uno de los niños más pequeños se puso a lado de Hank agarrando de su pantalón con si manita, jalo de este, lo miró hacia arriba y le dijo: “¡Abuelo! ¿Cómo lo sabes...?”

¿Qué es lo que creció en nuestra huerta este verano? ¡Verduras y conciencia de una mejor salud! Pero aún lo más importante, unión y puentes en la comunidad, entre personas desconocidas en la primavera. Al principio el idioma era un poco de problema pero el lenguaje de trabajar hombro a hombro, tomar decisiones en conjunto el cultivar y cosechar construyo puentes de amistad. ¡Un niño incluso cosechó un abuelo! Y Hank corrió hacia otros hombres octogenarios en la parroquia para invitarles a venir y ser un puente de relación de abuelo con nietos, que a menudo muchos de nuestros niños de padres inmigrantes no cuentan en este país.

¡Ayude a sembrar en la comunidad donde usted vive!



¿Usted conoce a alguien que sería un gran Fraile Franciscano?

OFICINA DE VOCACIONES: Fray Paul Schloemer, OFM Conv. | FranVoc@aol.com | 800.424.9955

Fray Andy Martinez, OFM Conv. | VocationOfficeSW.yahoo.com | 575.524.3688

www.FranciscanS.org



tiempo divertirse. Siempre cuando Dios es el centro de nuestras vida, el nos hace feliz y podemos servir a Dios y la gente.

Muy pronto tendremos un retiro llamado “Ven a Ver” que tomara lugar en San Antonio, Texas el día 31 de Enero y 1-2 de febrero 2014 en nuestra casa de formación. Si acaso tu sientes el llamado para conocer mas la vida Franciscana te invitamos a que visites nuestra pagina de internet: www.FranciscanS.org o escribir al Padre Andrés Martínez a vocationofficesw@yahoo.com. *Te esperamos!!*

Ser el Centro de Atención - Fr. Dismas Veeneman, OFM Conv.

Un viaje para India



Para ver la entrevista completa con el P. Dismas y más fotos de su viaje a la India, por favor visite nuestro sitio web en FranciscansUSA.org

Fr. Dismas serves currently as pastor of St. Paul Parish in Louisville, Kentucky. Fr. Dismas also spent many years serving as a prison Chaplain.

En 1947, las hermanas de la caridad de Nazaret (Kentucky) iniciaron una fundación en el noreste de la India. Una nativa de Louisville, la Hma. Lawrencetta Veene-man, fue enviada a ser la primera superiora.

“Al principio ella regresaba a los Estados Unidos cada pocos años, pero esas visitas fueron menos

debido a su edad,” dijo su sobrino, Fray Dismas Veeneman, OFM Conv. “Temía que algo podría impedir su regreso a la India, y que quería ser enterrado allí”.

Este verano, el P. Dismas se convirtió en el primer miembro de su familia para visitar su tumba, así como los lugares donde hizo un impacto tan significativo en las vidas de las personas y en su congregación. En cada una de las casas las hermanas que él visitó, su imagen se coloca junto a los del Papa y el obispo local.

“Conocí a varias de las hermanas que la conocieron”, dijo él. “A su juicio era un héroe absoluto. Ella era una persona tan gentil, y se preocupaba por cada una de esas hermanas como si fueran su propia sangre. Y en el sentido de que ella era un pionero.”

El P. Dismas tenía otro propósito en visitar la India. Un miembro del Consejo de la Fundación franciscana, participaba en un viaje a los Franciscanos Conventuales de la Provincia de San Maximiliano Kolbe, con sede en el estado de Kerala en el sudoeste de la India. Una de las prioridades de la Fundación es ayudar a las provincias más nuevas en los países en desarrollo con apoyo financiero y asesoramiento.

Habiendo trabajado en el ministerio pastoral durante muchos años, el P. Dismas compartió sus experiencias y desafió a los hermanos más jóvenes que recién están empezando sus ministerios. También pasó un día en Snehalaya de



¿El viaje tuvo un impacto en su propia vida espiritual?

“Sin ninguna duda, dijo. “No hay desafíos en mi vida en comparación con lo que esos individuos enfrentamos día tras día tras día... Tuve la oportunidad de visitar una casa de retiro para los sacerdotes jesuitas, y uno había llegado en 1955. Dijo que le dijeron que nunca anticiparse a regresar a casa.

Pensé ‘qué héroes son estas personas’.

“Sin duda fue una experiencia iluminadora. Me llama vuelve a las bendiciones en mi vida.”

Asís, un orfanato para niños con VIH/SIDA. Una vez allí, bendijo a la zona donde un nuevo tanque de agua de lluvia-retención proporcionará agua fresca para el orfanato durante los meses de clima seco.

“La visita al centro de SIDA fue una experiencia muy positiva”, dijo. “A ver al cura que se encarga de eso, víctima de un derrame cerebral, y aún su alma entera y corazón claramente fueron invertidos en esos niños...”

“Y la visita al seminario mayor, para ver que el número de jóvenes aspirantes al sacerdocio fue impresionante. En esa casa tienen 35 o 36 estudiantes”.



El Papa Francisco *“Hacer ‘peregrinaciones’ para los sacerdotes ancianos y monjas ancianas”*

En su misa por la mañana el 18 de octubre, habló de Papa Francisco de peregrinación y los ancianos y ancianas que han servido fielmente al pueblo de Dios en la iglesia.

“Me pregunto si tenemos el deseo de hacer una visita - una verdadera peregrinación - a estos santuarios de la santidad, que son las viviendas de los sacerdotes y monjas que esperan al Señor con una cierta paz, una cara alegre.

“Nos haría bien a pensar en esa última etapa de la vida... y ruega al Señor: Cuida sobre aquellos que se enfrentan a ese momento final de entregarse para que pudieran decir una vez más, ‘Sí, Señor, quiero seguirte.’”



El P. Maurus Hauer sirvió por décadas en los Estados Unidos al sudoeste y ahora reside en el Monte de San Francisco, IN



El P. Terence Tobin fue misionero en Zambia y ahora vive en Mesilla Park, NM



El P. Jude Rochford y el P. Juniper Cummings sirvieron y enseñaron internacionalmente y ahora residen en Shakopee, MN

Las Noticias de las Parroquias Dentro de la Provincia

Desde los primeros días de la orden, los Franciscanos Conventuales han vivido en comunidad y ministrado en ciudades y pueblos y donde estaban reunidos los grandes grupos de personas. Hoy, cumplimos con esta tradición en las parroquias de todo el mundo, agregando al ministerio parroquial regular el espíritu franciscano de servicio y alegría. Aquí hay noticias de algunas de las parroquias donde sirven nuestros frailes.

El Santuario y la Parroquia de Nuestra Señora de Guadalupe celebrarán un Centenario de Fe.



Los feligreses de Nuestra Señora de Guadalupe en Las Cruces, Nuevo México están en planificación por un año de observancia en celebración de 100 años de Fe en Tortugas, una colonia en el Valle de Mesilla. La celebración sucederá en tres maneras. Primeramente la parroquia tendrá dos misiones de renovación - uno en el Adviento en Diciembre y el otro durante la temporada de la cuaresma. La segunda parte de su celebración es la renovación de las bancas en el santuario de la iglesia. Hay un grupo de carpinteros que están poniendo las bancas usadas en renovación con planes a reponer las viejas que están en la iglesia. Y la tercera parte de la celebración será una misa solemne afuera en el próximo Octubre.

En el Día de San Francisco de Asís el Reverendo Obispo Oscar Cantú tuvo una misa en el mismo santuario para celebrar el fin del año de Fe. En marcha por todo la región de la diócesis son dos estatuas representando los dos patronos de la diócesis - a San Francisco de Asís y Nuestra Señora de Guadalupe. En los próximos meses ellas se van a visitar todas las parroquias y misiones en la diócesis.

Nuestra Señora de la escuela parroquial del Valle (El Paso, TX) ha instituido un National Junior Honor Society. Fraile Maurice Hayes, OFM Conv., el pastor, presidió una misa en septiembre para el primer salón de la fama de la sociedad.



Una centenaria tradición continuó este otoño en la parroquia de **St. Joseph University** (Terre Haute, IN). Celebrando la amistad entre San Francisco y Santo Domingo en el siglo XIII, Dominicana Fraile John Meany, capellán de la Universidad de Indiana en Bloomington, celebró la Misa en San José. Conventual Fraile John Bamman, pastor asociado en San José, había celebrado Misa en Bloomington durante el verano.

Por 87 años los frailes pastorearon **San Antonio de Padua iglesia católica en Lorain, Ohio**, pero lamentablemente tuvo que irse en 2010. Muchos de los frailes que sirviendo allí han visitado durante los años. La Oficina de Desarrollo quería reconocer la dedicación de los feligreses de la parroquia y los frailes.

El 8 de octubre con la cálida hospitalidad del actual pastor el P. Richard Hudak, frailes y el personal de la Oficina de Desarrollo se reunieron en Lorain para una cena, la Misa y a la devoción de San Antonio de Padua. *El pueblo de San Antonio fueron excepcionalmente hospitalario y estamos muy agradecidos por su generosidad.*

Para más información sobre este evento, visite FranciscansUSA.org



Fray John Elmer, OFM Conv.



Fray Christian Moore, OFM Conv.



Fray Dennis Moses, OFM Conv.

Enriquecimiento espiritual

Próximamente en una casa de retiro cerca de ti

Jesús les dijo, “Vengan, vamos nosotros solos a descansar un poco en un lugar tranquilo.

Marcos 6:31

El Ministerio de Retiro es importante para nosotros. Los Frailes toman tiempo para reunirse en retiro y realizar retiros solitarios para asegurarse no ‘agotarse.’ Un retiro puede refrescar la mente y el cuerpo y renovar su espíritu. Hay muchas oportunidades de diferentes retiros que están disponibles en los cuatro centros de retiros alrededor de la Provincia. Esta es una pequeña muestra.

Por favor visite el sitio web de la provincia para obtener más información-
franciscansusa.org

LOS PRÓXIMOS RETIROS

Casa de Retiro de Nuestra Señora de Consuelo, Carey, OH

13-15 de Diciembre

Retiro familiar de Navidad-

Este retiro anual está dirigido para todo tipo de familias. Actividades, tiempo libre y diversión para toda la familia.

14-16 de Febrero

Retiro de Sabbath. “Creando espacio Sabbath (día de reposo) en nuestras vidas”-

El P. Marty Nassr conducirá este retiro de fin de semana. Ven y renovarse a través de presentaciones, discusiones, tiempo de soledad, comidas grandes, oportunidades para el Sacramento de la reconciliación y conferencias individual y una Misa de conclusión el domingo por la mañana.

Mt. San Francis, IN

14 de Diciembre

Retiro de Adviento, “Lecciones y Villancicos”

– Un día de jornada de reflexión de las escrituras de Adviento. Tiempo para compartir, discusión, descanso y refrescarse. El día comienza con la celebración de las lecciones y villancicos y termina en la

iglesia a las 7:00 p.m. con una recepción enseguida.

24-25 de Enero

Retiro de Mujeres “Integramente mujeres, mujeres Santas”-

El hno. Bob Baxter conducirá las presentaciones, discusiones y oraciones enfocando en la fe de las destacadas mujeres.

8 de Febrero

Día de retiro de parejas

casado – A one-day retreat ending with a socialUn día de retiro terminando con una hora social hora y una cena con velas. Una oportunidad para que las parejas reflexionar sobre su matrimonio con el tiempo para el diálogo de la cónyuge al cónyuge y la celebración de la Eucaristía.

Retiros Franciscanos y Centro de Espiritualidad, Prior Lake, MN

6-8 de Diciembre

Retiro de Serenidad AA y

Al-Anon - Una oportunidad para las personas que siguen el programa de 12 pasos reunirse para centrarse en su vida espiritual y compartan sus luchas y alegrías en un contexto seguro y respetuoso.



13-15 de Diciembre

Retiro de hombres, “Compasión para el alma”-una oportunidad para los hombres a reunirse para centrarse en sus vidas espirituales. **10-12 de Enero**

Retiro de mujeres, “la paz sea contigo: todo estará bien”- ¿Qué es la paz de Dios que está llamando a cada uno de nosotros en este momento en nuestras vidas?

Retiros en Holy Cross, en Mesilla Park, NM

5-8 de Diciembre

Retiro de Adviento - dirigido por el P. Tom Smith, OFM Conv. - una reflexión alegre sobre Adviento y la próxima fiesta de Navidad.

28 de Abril- 2 de Mayo

Del peregrinaje a las Misiones Franciscanas en Nuevo México - Compruebe fotos y recorrido de la peregrinación que tuvo lugar en agosto de 2013 - <http://franciscansusa.org/pilgrimage-to-the-early-franciscan-missions-along-the-camino-real>

El 31 de diciembre

El Día de Gracias está sobre nosotros y la Navidad está a la vuelta de la esquina; celebraciones alegres con preparaciones agitadas. A menudo elegimos para honrar a nuestros seres queridos, amigos y organizaciones de beneficencia con dones especiales en la Navidad. Antes de la fiebre del día de fiesta, considere tomar unos minutos para elegir las obras de caridad que van a apoyar durante la temporada dando.

Al final de la temporada de donar es muy importante para nosotros. Esperamos usted incluirá los Frailes Franciscanos Conventuales en tu lista. El año pasado la generosidad de nuestros amigos ha ayudado a instalar ventadas en el convento de retiros Franciscano y el Centro de Espiritualidad en Prior Lake, MN justo antes de que el aire frígido empezara a volar. Urgentemente se necesitaba reformar los baños en nuestra Casa de formación en San Antonio, TX fueron completados por benefactores. Y los pobres sufren en Zambia, Rusia y América Central sienten su generosidad que facilita su lucha diaria.

Por favor haga una Navidad para recordar a los que servimos aquí en los Estados Unidos y en nuestras misiones. Recuerda que los regalos deben ser completados para el 31 de diciembre de 2013 para calificar para una deducción de impuestos de regalo caritativo para este año. El regalo más popular es en efectivo. Dar apreciado stock ofrece agregó beneficios fiscales como una deducción por el valor de mercado de las acciones. Harás una gran diferencia en las vidas de aquellos que servimos.

Es el tiempo para una anualidad de regalo franciscana

Durante la década de 1930 Stan Schiffler había desarrollado un amor por los franciscanos y su forma de vida. Compartió esta parte de él con su esposa, Edith.

A través de los años Stan y Edith encontraron muchas maneras de apoyar a los frailes y en 1991 arreglaron su primer regalo Franciscano de anualidad con solo el nombre de Edith. Varios años más tarde, Stan descubrió que tenía un acuerdo comercial que no rindió los ingresos que necesitaban. Después de investigar, Stan y Edith decidieron tomar una porción de las ganancias y organizar el segunda regalo franciscano de anualidad junto con un diverso arreglo comercial.

Combinado, éstos les dieron lo que necesitaban. Y han cumplido su deseo permanente de apoyar a los Frailes Franciscanos conventuales.

*...planean su jubilación....cambiando los reciente planes financiera ...
quiero ayudar a tus frailes...*



Ver cómo un regalo Franciscano de anualidad puede satisfacer sus necesidades.

Pagos: Fijo para toda la vida, no afectados por el mercado de valores

Ventajas fiscales: deducción de impuestos de regalo caritativo para una porción del regalo--parte del pago es ingresos ordinarios – sin impuestos

Requisitos: Mayores de 60 años de edad -- cantidad de regalo \$1,500 o más, deseo de ayudar a los frailes

Preparemos un propuesto personal para usted, sin ningún compromiso. Puedes ver exactamente cómo el regalo de anualidad funcionará para usted.

Fecha de nacimiento: (Usted) ___/___/___ Fecha de nacimiento: (Cónyuge))___/___/___

Propuesta el regalo de anualidad dos-vida - completar ambas fechas de nacimiento

Estoy considerando un regalo de: \$2,000 \$5,000 \$10,000 \$25,000 _____

Por favor Envíame tu folleto gratis, “Dando a través de regalo anualidades”.

Nombre: _____

Dirección: _____

Ciudad: _____ Estado: _____ Zona Postal: _____

Envíese a: Conventual Franciscan Friars * Development Office * 103 St. Francis Blvd. * Mount St. Francis, IN 47146



Province of Our Lady of Consolation 502-923-5250 franciscansusa.org